LUMAK PRO

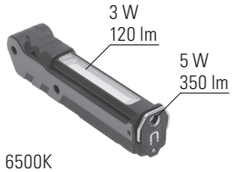
10462543

D LED Akku Handleuchte

F Lampe portative à LED avec accu

I Lampada LED portatile a batteria

NL LED batterij handlamp

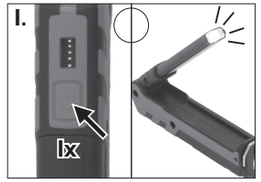


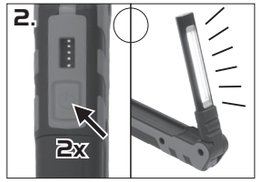
6500K
1x 3.7 V, 18650 Li-Ion,
2000 mAh
15 x 3 x 4 cm
IP44
+ USB-C 50 cm

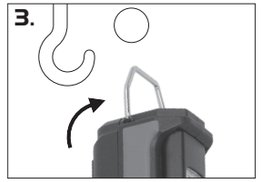
Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

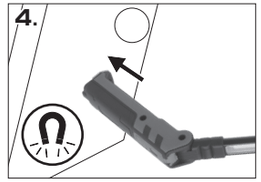
10462543_2023/07_V1.4

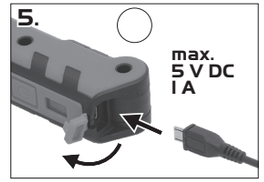
CE

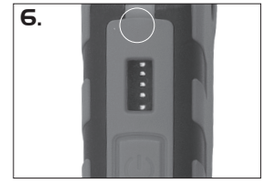


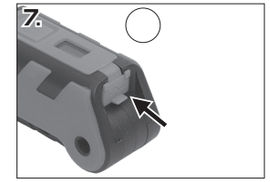


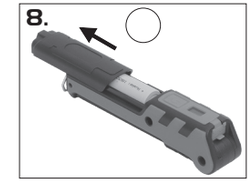












D

Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich durch und bewahren Sie sie sicher auf!

Sicherheitshinweise

- Die Leuchte darf in keiner Weise abgeändert werden. Stromschlag- und Unfallgefahr.
- Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Sobald das Ende der Lebensdauer des Leuchtmittels erreicht ist, die gesamte Leuchte ersetzen.
- Die Leuchte ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Um Augenverletzungen zu vermeiden, nicht direkt in die Leuchte schauen.
- Die Leuchte niemals in der Nähe entflammbarer Oberflächen, Materialien oder flüchtiger Flüssigkeiten wie Benzin betreiben.
- Die Leuchte nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel laden.
- Den Akku nicht im Freien oder in feuchter Umgebung aufladen.
- Vor Gebrauch der Leuchte sicherstellen, dass der Ladeanschluss wieder verschlossen ist.
- Nicht im Freien oder feuchter Umgebung mit angeschlossenem Netzteil verwenden.

Verwendung von Batterien

- VORSICHT! Wenn der Akku nicht fachgerecht ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Nur durch Akku des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten.
- Batterien (Batteriepackung oder eingelegte Batterien) keiner übermäßigen Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. aussetzen. Vor Erschütterungen schützen. Trocken und sauber halten. Von Kindern fernhalten.
- Akkus nicht öffnen, zerlegen, aufschneiden oder kurzschließen.
- Die Sicherheits- und andere Hinweise auf der Batterie oder deren Verpackung beachten.
- Auslaufende Akkus entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.

Verwendete Symbole

Vorsicht: Gefahr für Gesundheit und Produkt

Gerät der Schutzklasse III, Kleinspannung (SELV)

Verwendung

1-4 Bedienung
5-7 Laden (Ladestrom: max. 5 V DC, 1 A)
6 Ladestandanzeiger
8 Batteriefach (18650 Li)

Entsorgung

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.
Gebrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. An städtischen Sammelstellen stehen Container für Altbatterien zur Verfügung.

F

Lire attentivement les présentes instructions et les conserver en lieu sûr !

Information de sécurité

- Il est interdit de modifier le luminaire d'une quelconque manière. Risque d'électrisation et d'accident.
- La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée ; lorsqu'elle cesse de fonctionner, c'est l'ensemble du luminaire qui doit être remplacé.
- Le luminaire n'est pas destiné à un usage commercial.
- Ne pas regarder directement sur le luminaire allumé afin d'éviter toute atteinte aux yeux.
- Ne jamais utiliser le luminaire près de surfaces ou de matériaux inflammables ou de fluides volatiles tels que de l'essence.
- Charger le luminaire uniquement avec le câble USB fourni.
- Ne pas charger la batterie à l'extérieur, ni dans des milieux humides.
- Assurer que le port de charge est scellé avant de l'utiliser.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans des milieux humides avec l'adaptateur secteur branché.

Pour l'utilisation des piles

- ATTENTION ! Risque d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement.
- Impérativement remplacer les piles par d'autres du même type. Veiller à la bonne polarité !
- Ne pas exposer les piles (bloc de piles ou piles insérées) à la chaleur excessive de la lumière solaire, du feu, etc. Les protéger des chocs mécaniques. Les maintenir sèches et propres. Conserver hors de portée des enfants.
- Ne pas ouvrir, désassembler, couper ou court-circuiter les piles.
- Respecter les consignes de sécurité et autres instructions sur la pile et son emballage.
- Retirer les piles qui fuient et nettoyer soigneusement le compartiment à piles. Éviter tout contact avec la peau et les yeux.

Symboles utilisés

Attention : risque pour la santé et le produit.

Appareil de classe III, très basse tension (SELV).

Utilisation

1-4 Utilisation de l'appareil
5-7 Charge (courant de charge : max 5 V CC, 1 A)
6 Voyant d'état de charge
8 Compartiment à piles (18650 li)

Élimination

Le pictogramme avec la poubelle barrée indique l'obligation d'élimination séparée pour les appareils électriques et électroniques (WEEE). Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des matériaux toxiques et dangereux pour l'environnement. Ne pas éliminer cet appareil avec les déchets ménagers. Le remettre à un point de collecte de déchets électriques et électroniques. Cela contribue à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Pour de plus amples détails, consulter les autorités locales.
Les piles usagées doivent être éliminées comme il se doit. Les points de collecte municipaux proposent des conteneurs spéciaux pour l'élimination des piles.

I

Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle in modo sicuro!

Informazioni di sicurezza

- La lampada non deve essere modificata in qualsiasi modo. Rischio di scossa elettrica ed infortuni.
- La fonte di luce di questa lampada non può essere cambiata; una volta raggiunta la durata di vita della fonte di luce, occorre sostituire l'intera lampada.
- La lampada non è ideata per usi commerciali.
- Al fine di evitare lesioni agli occhi, non guardare direttamente alla lampada accesa.
- Non utilizzare mai la lampada vicino a superfici o materiali infiammabili o liquidi volatili come ad es. benzina.
- Ricaricare la lampada solamente con il cavo USB compresi nella fornitura.
- Non ricaricare la batteria in ambienti esterni o in ambienti umidi.
- Prima dell'uso assicurarsi che la presa di ricarica sia chiusa.
- Non utilizzare all'aperto oppure in ambienti umidi con l'alimentatore collegato.

Per l'impiego di batterie

- ATTENZIONE! Rischio di esplosione in caso le pile non siano inserite correttamente.
- Quando si sostituisce la batteria, utilizzare solo modelli dello stesso tipo. Prestare attenzione alla polarità corretta.
- Non esporre le pile (pacco batteria oppure le pile inserite) al calore eccessivo derivante dalla luce solare, fuoco, ecc. Proteggere da urti meccanici. Conservare in luogo asciutto e pulito. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire, disassemblare oppure mettere in cortocircuito le batterie.
- Osservare le informazioni di sicurezza ed altre istruzioni riportate sulle batterie e le confezioni delle batterie.
- In caso di fuoruscite dalle batterie, rimuovere le batterie e pulire bene l'alloggiamento batterie. Evitare il contatto con gli occhi e la cute.

Simboli usati

Attenzione: Rischio per la salute e il prodotto

Apparecchio con classe di protezione III, bassissima tensione di sicurezza (SELV)

Uso

1-4 Utilizzo del dispositivo
5-7 Caricamento (corrente di carica: mass 5 V DC, 1 A)
6 Indicatore dello stato di carica della batteria
8 Vano batterie (18650 Li)

Smaltimento

Il pittogramma con il bidone della spazzatura barrato indica l'obbligo di raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere materiali pericolosi e pericolosi per l'ambiente. Non smaltire questo dispositivo per via dei rifiuti domestici. Renderlo ad un punto di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici. In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse e proteggere l'ambiente. Per ulteriori dettagli, rivolgersi alle autorità locali.
Le batterie esauste devono essere smaltite in modo corretto. I punti di raccolta comunali offrono appositi contenitori per lo smaltimento delle batterie.

NL

Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze goed!

Veiligheidsinformatie

- De armatuur mag op geen enkele wijze worden aangepast. Risico van elektrische schokken en ongelukken.
- De lichtbron van deze armatuur kan niet worden vervangen; wanneer de lichtbron het einde van de levensduur heeft bereikt, moet de gehele armatuur worden vervangen.
- De armatuur is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- Kijk niet rechtstreeks in de ingeschakelde armatuur om oogletsel te voorkomen.
- Gebruik de armatuur nooit in de buurt van ontvlambare oppervlakken of materialen of vluchtige vloeistoffen zoals benzine.
- Laad de armatuur alleen met de meegeleverde USB-kabel.
- Laad de batterij niet op buiten of in een vochtige omgeving.
- Zorg ervoor dat de laadpoort goed is afgesloten voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet buiten of in een vochtige omgeving met een aangesloten voedingsadapter.

Voor gebruik van batterijen

- VOORZICHTIG! Explosiegevaar wanneer de batterijen niet correct worden vervangen.
- Alleen vervangen door batterijen van hetzelfde type. Let op de correcte polariteit.
- Stel batterijen (batterij-pack of geplaatste batterijen) niet bloot aan excessieve warmte van zonlicht, vuur, etc. Beschermen tegen mechanische schokken. Droog en schoon houden. Buiten bereik van kinderen houden.
- Batterijen niet te openen, demonteren, opensnijden of kortsluiten.
- Neem de veiligheidsinformatie en andere informatie op de batterij en de verpakking in acht.
- Verwijder lekkende batterijen en reinig het batterijvak grondig. Vermijd contact met huid en ogen.

Gebruikte symbolen

Opgelet: risico voor gezondheid en het product

Klasse III apparaat, extralaag voltage (SELV).

Gebruik

1-4 Het apparaat gebruiken
5-7 Opladen (oplaadstroom: max 5 V DC, 1 A)
6 Batterij-statusindicator
8 Batterijvak (18650 Li)

Afvalverwerking

Het pictogram met de doorgestreepte vuilnisbak wijst op de noodzaak van gescheiden afvoer van elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke en milieugevaarlijke stoffen bevatten. Gooi dit apparaat niet weg bij het huisafval. Lever het in bij een inzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen. Neem voor meer informatie contact op met de lokale overheid.
Gebruike batterijen/accu's moeten correct worden afgevoerd. Plaatselijke inzamelpunten beschikken over speciale containers voor het inleveren van batterijen/accu's.

LUMAK PRO

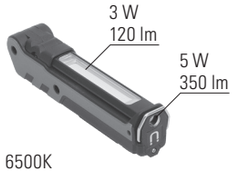
10462543

S Laddbar LED-batterihandlampa

CZ Akumulátorová LED ruční svítilna

SK Nabíjateľná baterka LED

RO Lampă portativă cu LED cu acumulator

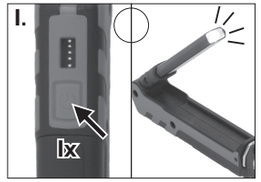


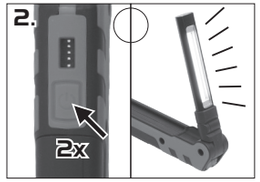
6500K
1x 3.7 V, 18650 Li-Ion,
2000 mAh
15 x 3 x 4 cm
IP44
+ USB-C 50 cm

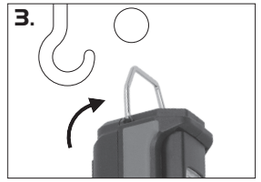
Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

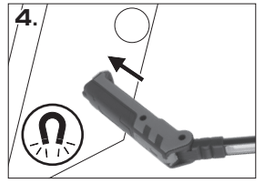
10462543_2023/07_V1.4

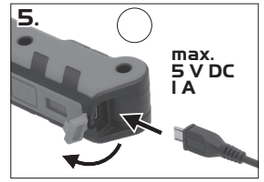
CE

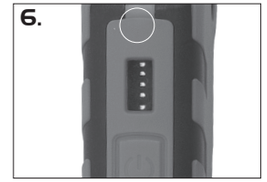


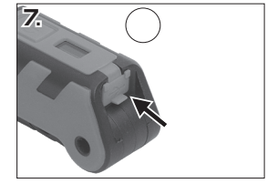


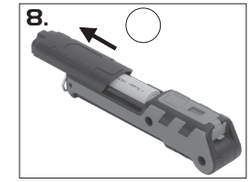












S

Läs instruktionerna noga och förvara dem på säker plats!

Säkerhetsinformation

- Armaturen får inte modifieras på något sätt. Risk för elstöt och olycksfall.
- Ljuskällan till denna armatur kan inte bytas. När ljuskällan slutar fungera ska hela armaturen bytas ut
- Lampan är inte avsedd för kommersiell användning.
- Undvik att tita rakt in i den tända lampan för att undvika skador på ögonen.
- Använd inte lampan i närheten av lättantändliga ytor eller material, eller lättflyktiga vätskor som exempelvis bensin.
- Lampan får endast laddas med den medföljande USB-kabeln.
- Ladda inte batteriet utomhus eller i fuktiga miljöer.
- Kontrollera att ladduttaget är förseglat före användning.
- Får ej användas utomhus eller i fuktiga miljöer tillsammans med strömadapter.

För användning av batterier

- OBSERVERA! Risk för explosion om batterierna inte sätts i på rätt sätt.
- Byt endast till batterier av samma typ. Kontrollera polariteten noga.
- Utsätt inte batterierna (batteripacken eller isatta batterier) för överdriven hetta från solljus, eld, etc. Skydda mot mekaniska stötar. Förvara på torr och ren plats. Förvara utom barns räckhåll.
- Batterierna får inte öppnas, tas isär, skäras upp eller kortslutas.
- Läs säkerhetsföreskrifter och andra instruktioner på batteriet och dess förpackning.
- Ta ut batterier som läcker och rengör batterifacket noga. Undvik kontakt med ögon och hud.

Använda symboler:

Observera: Risk för hälsa och produkt

Klass III-utrustning, extralåg spänning (SELV)

Användning

1-4 Användning av enheten
5-7 Laddning (Laddström: max 5 V DC, 1 A)
6 Batteristatusindikator
8 Batterifack (18650 Li)

Avfallshantering

Symbolen med den överstrukna soptunnan innebär att produkten ska lämnas in för insamling av el-avfall (WEEE). Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga och miljöskadliga material. Avfallshantera inte denna apparat som hushållsavfall. Lämna in den till en insamlingsstation för elektriskt och elektroniskt avfall. Genom att göra detta hjälper du till att bevara resurserna och skydda miljön. Kontakta lokala myndigheter för mer information.
Uttjänta batterier måste omhändertas korrekt. Kommunens återvinningsstationer har särskilda behållare för avfallshantering av batterier.

CZ

Přečtěte si pečlivě tento návod a uschovejte ho pro pozdější použití!

Bezpečnostní informace

- Je zakázáno elektrické svítidlo jakkoli upravovat. Riziko úrazu elektrickým proudem a nehody.
- Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.
- Svítidlo není určeno ke komerčnímu použití.
- Nedívejte se přímo na osvětlené svítidlo, abyste zabránili zranění očí.
- Nikdy nepoužívejte svítidlo v blízkosti hořlavých povrchů nebo materiálů nebo těkavých tekutin, jako je benzín.
- Nabíjejte svítidlo pouze pomocí dodaného USB kabelu.
- Nenabíjejte baterii venku nebo ve vlhkém prostředí.
- Zkontrolujte před použitím, zda je port utěsněn.
- Nepoužívejte venku ani v prostředí s velkým obsahem par s připojeným napájecím adaptérem.

K použití akumulátorů

- POZOR! Při nesprávné výměně baterií hrozí nebezpečí výbuchu.
- Baterie vždy vyměňujte za baterie stejného typu. Věnujte pozornost správné polaritě.
- Baterie (bloky baterií nebo vložené baterie) nesmí být vystavovány nadměrnému teplu působením slunečního záření, ohně apod. Chraňte je před mechanickými rázy. Skladujte je na suchém a čistém místě. Uložte je mimo dohled a dosah dětí.
- Baterie neotevírejte, nedemontujte, neprořezávejte ani nezkratujte.
- Respektujte bezpečnostní a další pokyny na bateriích a na jejich obalu.
- Jestliže baterie vytékají, vyjměte je a důkladně vyčistěte přihrádku baterií. Zabraňte zasažení očí a kůže.

Použité symboly

Pozor: Riziko ohrožující zdraví a výrobek

Třída ochrany III, velmi nízké napětí (SELV)

Používání

1-4 Používání nářadí
5-7 Nabíjení (nabíjecí proud: max. 5 V DC, 1 A)
6 Indikátor stavu akumulátoru
8 Přihrádka na akumulátor (18650 Li)

Likvidace

Obrázek se škrtnutou popelnicí poukazuje na požadavek samostatné likvidace odpadů z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné materiály a materiály nebezpečné pro životní prostředí. Toto zařízení nelikvidujte jako domovní odpad. Odevzdejte ho do sběrny elektrického a elektronického odpadu. Dodržením této zásady pomáháte šetřit zdroje a chráníte životní prostředí. Další podrobnosti si vyžádejte od místních úřadů.
Použité akumulátory musí být řádně zlikvidovány. Městská sběrná místa nabízejí speciální sběrné kontejnery k likvidaci baterií.

SK

Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod a odložte ho na bezpečné miesto!

Bezpečnostné informácie

- Svietidlo sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a nehody.
- Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný. Keď svetelný zdroj dosiahne koniec životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.
- Svietidlo nie je určené na komerčné použitie.
- Nepozerajte priamo do rozsvieteného svietidla, predídete tak poraneniu očí.
- Svietidlo nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých povrchov alebo materiálov alebo prchavých kvapalín, ako je benzín.
- Svietidlo napájajte iba pomocou pribaleného adaptéra USB.
- Nenabíjajte batériu v exteriéri alebo vo vlhkom prostredí.
- Pred použitím skontrolujte, či je nabíjací port uzavretý.
- Nepoužívajte v exteriéri alebo vo vlhkom prostredí s pripojeným napájacím adaptérom.

Pri použití na batérie

- POZOR! Nebezpečenstvo výbuchu pri nesprávnej výmene batérií.
- Vymieňajte len za batérie rovnakého typu. Dávajte pozor na správnu polaritu.
- Nevystavujte batérie (balenie batérií alebo vložené batérie) nadmernému teplu zo slnečného žiarenia, ohňa a pod. Chráňte pred mechanickými otrasmi. Udržiavajte v suchu a čistote. Udržiavajte mimo dosahu detí.
- Batérie neotvárajte, nerozoberajte, nerozrezávajte ani neskratujte.
- Dodržiavajte bezpečnostné poznámky a ostatné poznámky na batérii a jej balení.
- Presakujúce batérie odstráňte a priečinok na batérie dôkladne vyčistite. Vyhýbajte sa kontaktu s očami a pokožkou.

Použité symboly

Upozornenie: Riziko pre zdravie a produkt

Zariadenie triedy III, veľmi nízke napätie (SELV)

Použitie

1-4 Použitie zariadenia
5-7 Nabíjanie (Nabíjací prúd: max. 5 V DC, 1 A)
6 Indikátor stavu batérie
8 Priečinok na batérie (18650 Li)

Likvidácia

Piktogram s prečiarknutým odpadovým košom označuje požiadavku separovanej likvidácie elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať látky nebezpečné pre životné prostredie. Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste pre elektrický a elektronický odpad. Takto pomôžete šetriť prírodné zdroje a chrániť životné prostredie. Podrobné informácie získate od miestnych úradov.
Použité batérie sa musia zlikvidovať správnym spôsobom. Špeciálne nádoby na likvidáciu batérií nájdete na komunálnych zberných miestach.

RO

Vă rugăm să citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni şi păstraţi-le într-un loc sigur!

Informaţii privind securitatea

- Corpul de iluminat nu trebuie modificat în nici un fel. Pericol de electrocutare şi de accidentare.
- Sursa de lumină a corpului de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă expiră durata de viaţă a sursei de lumină, trebuie înlocuit complet corpul de iluminat.
- Corpul de iluminat nu este potrivit pentru utilizarea comercială.
- Nu priviţi direct corpul de iluminat aprins pentru a preveni apariţia unor leziuni oculare.
- Să nu utilizaţi niciodată corpul de iluminat în apropierea suprafeţelor sau materialelor inflamabile sau a lichidelor volatile cum ar fi benzina.
- Pentru încărcarea corpului de iluminat folosiţi numai cablul USB cu care s-a livrat.
- Nu încărcaţi bateria în aer liber sau în mediu umed.
- Înainte de utilizare să asiguraţi-vă că portul de încărcare este sigilat.
- Nu utilizaţi produsul în aer liber sau în mediu umed cu adaptorul conectat.

La utilizarea bateriilor

- PRECAUŢIE! Înlocuirea incorectă a bateriilor înseamnă pericol de explozie!
- La înlocuire folosiţi numai baterii de acelaşi tip. Fiţi atent la polaritatea corectă.
- Nu expuneţi bateriile (pachetul de baterie sau bateriile montate) la căldura excesivă datorită razelor solare, focului, etc. Protejaţi-le de şocuri mecanice. Păstraţi-le uscate şi curate. Nu lăsaţi la îndemâna copiilor.
- Nu deschideţi, dezasamblaţi, tăiaţi sau scurtcircuitaţi bateriile.
- Respectaţi prevederile de siguranţă şi celelalte prevederi de pe baterie şi ambalaj.
- Scoateţi bateriile care curg şi curăţaţi bine compartimentul pentru baterie. Evitaţi contactul cu ochii şi pielea.

Simboluri folosite

Precauţie: Pericol pentru sănătate şi produs

Aparat din clasa de protecţie III, tensiune de siguranţă foarte joasă (SELV)

Utilizare

1-4 Utilizarea dispozitivului
5-7 Încărcare (Încărcare curent: max 5 V DC, 1 A)
6 Indicator stare baterie
8 Compartiment baterie (18650 Li)

Eliminare ca deşeu

Simbolul pubelei barate cu două linii în X indică faptul că echipamentele electrice şi electronice de aruncat trebuie eliminate separat (WEEE). Echipamentele electrice şi electronice pot conţine substanţe periculoase şi substanţe care periclitează mediul înconjurător. Nu aruncaţi acest aparat la gunoiul menajer. Predaţi-l la un punct de colectare de deşeuri electrice şi electronice. Procedând astfel contribuiţi la păstrarea resurselor şi protejarea mediului înconjurător. Pentru mai multe detalii adresaţi-vă autorităţilor locale.
Bateriile uzate trebuie eliminate corespunzător. Punctele de colectare municipale oferă containere speciale pentru eliminarea ecologică a bateriilor.